

Полнокупольное кино собирает зрителей

Полнокупольное кино в России только начинает развиваться. Некоторые планетарии производят картины своими силами, однако чаще всего приобретаются и используются уже готовые зарубежные фильмы. В будущем иркутском планетарии планируется демонстрировать кино европейского производства.



Фото из архива планетария Новосибирска

Зрелищное и интересное полнокупольное кино позволяет человеку наглядно представить, будто он находится в космосе, как выглядят галактики или как прямо к тебе летит астероид. Впрочем, темы для таких картин не ограничены: с помощью полнокупольного кино можно показать, например, динозавров, глубины океана и другие впечатляющие кадры.

Сегодня большая часть полнокупольных фильмов для планетариев производится с помощью компьютерной графики и специального программного обеспечения. Меньшая доля приходится на картины, которые снимают камерой со специальным широкоугольным объективом. В России такая камера есть лишь в Новосибирском планетарии.

В качестве экрана для полнокупольного кино выступает полусферический купол планетария. Картины демонстрируются с помощью системы специальных проекторов. При просмотре такого фильма изображение заполняет все «небо» над зрителем. Для этого используются система из нескольких проекторов, лучи которых покрывают весь купол. Для обеспечения качественного изображения без стыков и наложений применяется очень сложное и дорогое программное обеспечение.

Сегодня в России существует Общество сферического кино, которое поставляет контент на русском языке для планетариев России, Эстонии, Латвии, Литвы и Молдавии. Этот коммерческий проект реализуется достаточно успешно: оказалось, что качество отечественного продукта не уступает зарубежному, но при этом обходится гораздо дешевле.

В будущем иркутском планетарии планируется показывать полнокупольное кино прежде всего европейского производства. Несколько фильмов будут поставлены в Иркутск в комплекте с проекционным оборудованием.

Руководителям проекта «Ноосфера» удалось договориться, чтобы иркутяне самостоятельно адаптировали русскоязычный перевод. Сейчас этим занимается директор астрономической обсерватории ИГУ Сергей Язев. Он уже просмотрел четыре фильма. В нескольких фильмах были замечены не только неточности перевода, но и фактические ошибки в оригинальном варианте.

– В ошибках нельзя винить ни переводчиков, ни создателей фильма. Как правило, они не профессиональные астрономы и пытаются адаптировать информацию в меру своего понимания. Отмечу, что есть и очень хорошие переводы к фильмам. Сейчас отредактированы и готовы к озвучиванию тексты переводов к четырём картинам, – отметил Сергей Язев.

Полнокупольные фильмы, которые будут показаны в Иркутске, ориентированы на детей разного возраста. Фильм «Космическая история воды» повествует о том, как во Вселенной появилась вода. Еще один фильм рассказывает о воображаемом путешествии по Солнечной системе, он ориентирован на младших школьников. Сергей Язев также отредактировал переводы текстов к фильмам про черные дыры и про планеты возле других звезд.

При переводе иностранного полнокупольного кино российские специалисты столкнулись с тем, что многие факты не всегда подаются корректно и объективно. В зарубежных фильмах о космонавтике, как правило, умалчивается о советских и российских достижениях, но зато подчеркиваются американские. Еще один пример искажений – фильм испанского производства, посвященный глобальному потеплению. В картине однозначно утверждается, что в глобальном потеплении полностью виноваты люди, которые выбрасывают парниковые газы в атмосферу. Эта гипотеза подается как окончательно доказанный и обоснованный факт, что, по мнению Сергея Язева, не совсем верно. Существует и другая концепция, согласно которой глобальное потепление – это естественный циклический природный процесс, потепления случались и раньше, и от человека тут мало что зависит. Пока неясно, какая из гипотез верна, но умалчивать об одной из них – подход не научный.

Российские планетарии сегодня пробуют создавать собственные фильмы. Некоторые из них были продемонстрированы на фестивале полнокупольного кино, который прошел в сентябре нынешнего года в Новосибирске. Оценивали картины жюри, председателем которого был Сергей Язев.

– Оценивать работы было не просто. Первый показатель – содержание, сценарий, смысловая нагрузка, та информация, которую фильм несет зрителю. Все-таки мы рассматривали полнокупольное кино, прежде всего, как научно-популярное. Второй критерий, который мы применили, – художественное воплощение замысла. Оценивались техника, образ, цвет, звук, качество картинки. Наконец, третий критерий – оригинальность и использование нестандартных подходов, – рассказал Сергей Язев.

По итогам мероприятия первое место в номинации полнометражных фильмов получила картина, снятая донецким планетарием. Продолжительностью 45 минут, она рассказывает про Солнечную систему. В коротких работах длительностью не более 15 минут первое место получил российский фильм «Полет фантазии», снятый Обществом сферического кино. Помимо основной площадки, зрители могли посмотреть все конкурсные работы в двух надувных планетариях, установленных в центре Новосибирска.

Программное и техническое обеспечение для производства полнокупольного кино стоит очень дорого. Однако сегодня изготовление фильмов становится необходимостью – по стране постепенно открываются новые планетарии. И если еще несколько лет назад в России никто не умел делать такие фильмы, то сейчас ситуация меняется.

Автор: Артур Скальский © Областная газета КУЛЬТУРА, ИРКУТСК 👁 5108 21.11.2014, 15:28 📌 574
URL: <https://babr24.com/?ADE=130725> Bytes: 5617 / 5488 Версия для печати

👍 Порекомендовать текст

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- Телеграм
- Джем
- ВКонтакте
- Одноклассники

Связаться с редакцией Бабра в Иркутской области:
irkbabr24@gmail.com

Автор текста: **Артур
Скальский.**

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: @babr24_link_bot
Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь
Телеграм: @bur24_link_bot
эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова
Телеграм: @irk24_link_bot
эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская
Телеграм: @kras24_link_bot
эл.почта: krsyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская
Телеграм: @nsk24_link_bot
эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин
Телеграм: @tomsk24_link_bot
эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"
Телеграм: @babrobot_bot
эл.почта: equatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

Календарь

Зеркала сайта